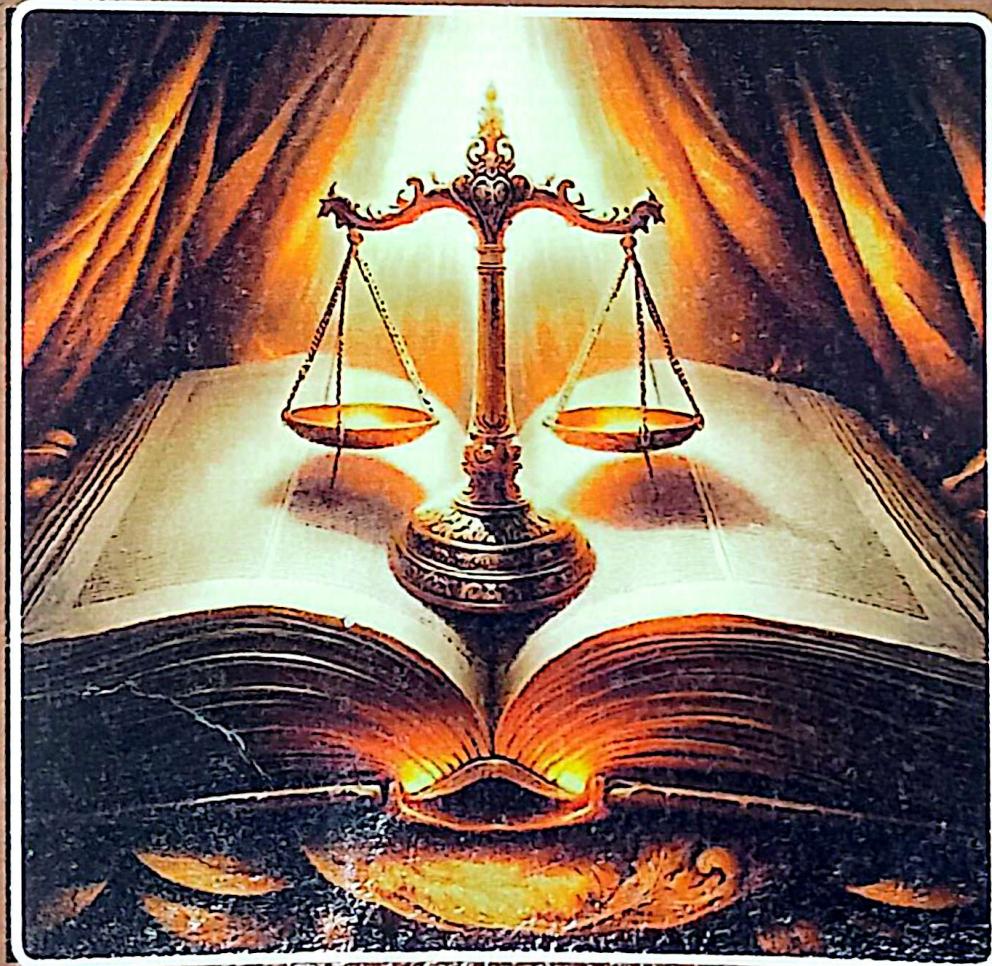




منازعات الصفقات العمومية  
على ضوء النص التشريعي  
والإجتهداد القضائي الجزائري  
(قراءة قانونية تحليلية)



الاستاذ



مؤسسة الكتاب القانوني



ابن خالدون للنشر والتوزيع

# فهرس المحتويات

الإهداء .....	6
كلمة الكاتب .....	7
مقدمة .....	9
<b>الإختصاص القضائي</b>	
La Compétence judiciaire Jurisdiction	11.....
- الاختصاص النوعي : (la compétence matérielle)	12 .....
- الاختصاص الإقليمي : (la compétence territoriale)	29 .....
<b>صفة التقاضي</b>	
La Qualité de compétence	
The capacity of litigation	32.....
<b>إثبات العلاقة التعاقدية</b>	
Relation contractuelle	
Contractual relation	38.....
<b>العتبة المالية للصفقة العمومية</b>	
Le seuil financier	
Financial thersholt	41.....
<b>الطعن المسبق في الصفقة</b>	
Le recours	
Advance appeal	46.....
<b>العقود المستثناة من مجال تطبيق أحكام قانون الصفقات العمومية</b>	
les contrats exclus de la procédure de passation des marchés	
51 contracts excluded from the scope of application of the provision of transactions	

التسوية المالية للصفقة العمومية	
Le Règlement financière du marché	
55.....	Financial settlement
الحساب العام وال النهائي	
Le Compte générale et final	
62.....	The general and final account
الأشغال التكميلية والأشغال الإضافية في الصفقة العمومية	
Les travaux complémentaires et les travaux supplémentaires	
65.....	The amount of works and services
كفالة الضمان في الصفقة العمومية	
La Caution de garantie	
70.....	Warranty guarantee
فسخ الصفقة العمومية	
La Résiliation du marché	
75.....	Termination of deal
التحكيم في منازعات الصفقات العمومية	
L'arbitrage	
88.....	Arbitration
الملحق في الصفقة العمومية	
L'avenant	
94.....	Public deal extension
لجان الصفقات العمومية	
Les Commissions des Marchés	
98.....	Public procurement committees
مراجعة وتحيين الأسعار في الصفقة العمومية	
La Révision et actualisation de prix du marché	
101.....	Price update

	مكافحة الفساد والوقاية منه في مجال الصفقات العمومية
106 .....	corruption = Anti corruption
	الاستعجال في الصفقة العمومية
	le référé dans les marchés publics
112 .....	referred
	دفاتر الشروط في الصفقة العمومية
	Cahiers des charges
116 .....	Condition books
	القوة القاهرة في الصفقة العمومية
	Force Majeur
120 .....	The majeure force
	سلطة المصلحة المتعاقدة في توقيع الجزاءات الضاغطة
	(les pénalités de pression)
122 .....	Compressive penalties
	رقابة المحاسب العمومي على الصفقة العمومية
	le Contrôle du comptable Public
124 .....	Oversight of the public accountant
	عقوبة وغرامة التأخير في الصفقة العمومية
	pénalité de retard
126 .....	penalty and fine for delay
	عقد المناولة في الصفقة العمومية
	traitante-la sous
129 .....	handling contract
	التقادم في مجال الصفقات العمومية
135 .....	La prescription

التسليم المؤقت والنهائي للصفقة	
la Réception provisoire et définitive du marché	
142 .....	temporary and final delivery of the public contract
الطعون الناتجة عن المنح المؤقت للصفقة العمومية	
Les recours de l'attribution provisoire du marché	
144	appeals resulting from the temporary granting of the public contract
الرسم على القيمة المضافة في الصفقة العمومية	
Taxe sur la valeur ajoutée	
146 .....	Value added fee
الفوائد عن التأخير في الصفقة العمومية	
Pénalités moratoires	
147 .....	benefits of delay
دعوى الإلغاء في الصفقات العمومية	
L'action d'annulation	
151 .....	Cancellation claim
الرقابة القضائية على فسخ الصفقة العمومية	
Contrôle judiciaire de l'annulation du marché public	
153	Judicial oversight of the cancellation of a public contract
الملاحق ..	
157 .....	
قائمة المختصرات ..	
159 .....	
قائمة المراجع ..	
161 .....	
الملحقات ..	
169 .....	
فهرس المحتويات ..	
289 .....	